

## محفوظ اجیکشن فریکشن رجسٹری (UK HFrEF) دے نال یو کے ہارٹ فیلیر (UK HFrEF)

شرکت کنندہ دی معلوماتی شیٹ  
ورژن 4.0 27/03/2023

### خلاصہ

اسی توanon اک تحقیقی مطالعہ وچ حصہ لین دی دعوت دے رہے آن۔ ایس مطالعہ دے نال اسی مستقبل وچ محفوظ اجیکشن فریکشن دے نال دل دی ناکامی دے مريضان دے معیار زندگی تے نتائج نوں بہتر بنانا چاہندے آن۔ مطالعہ وچ توanon خون دا نمونہ دینا شامل اے (جیس دا استعمال جینیات سمیت متعدد پیشان دے لئے کیتا جائے گا)، اک سوالنامہ مکمل کرنا، تے ایس گل نال اتفاق کرنا کہ تواڑے ماضی تے مستقبل دے طبی، صحت تے سماجی نگہداشت دی معلومات اکٹھیاں کیتیاں جا سکدیاں نیں تے تحقیق دے لئی استعمال کیتی جا سکدیاں نیں۔ توanon واک ٹیسٹ کرن دے لئی وی کہیا جا سکدا اے تے جے تنسی پہلے توں بی ایم آر آئی سکین کروا رہے او تے اضافی 5 منٹ سکیننگ کراو۔ ایس مطالعہ وچ حصہ لین نال، توanon محفوظ شدہ اجیکشن فریکشن دے نال دل دی ناکامی توں متعلق دیگر مطالعات وچ حصہ لین دا موقع وی دتا جا سکدا اے۔

ایس توں پہلان کہ تنسی ایہ فیصلہ کرو کہ آیا حصہ لینا اے تواڑے لئی ایہ سمجھنا ضروری اے کہ تحقیق کیوں کیتی جا رہی اے تے ایس وچ کی شامل بوئے گا۔ براہ کرم درج ذیل معلومات نوں غور نال پڑھن دے لئے وقت کٹھو تے جے تنسی چابو تے دوسراں دے نال ایس تے گل کرو۔ براہ کرم سائلے توں پچھو کہ کیا کوئی ایسی چیز اے جو واضح نہیں اے یا جے تنسی مزید معلومات چاہندے او۔

ایسا کرن دے لئی وقت نکالن، تے حصہ لین تے غور کرن دے لئی تواڑا بہت شکریہ۔

### مطالعہ دا مقصد کی اے؟

دل دی ناکامی اوس وقت بوندی اے جدون دل جسم دے ارد گرد خون نوں صحیح طریقے نال پمپ کرن دے قابل نہیں رہندا اے۔ ایہ سانس لین وچ دشواری، پاؤ تے ٹھنڈیاں وچ سوجن تے تھکاوٹ دا سبب بن سکدا اے۔ دل دی ناکامی دے تقریباً نصف مريضان وچ، دل دے پہنچ فنکشن دا اک پیمانہ، جنوں 'اجیکشن فریکشن' کہیا جاندا اے، نارمل اے۔ ایس قسم دی دل دی ناکامی نوں محفوظ اجیکشن فریکشن دے نال بارٹ فیلیر یا HFrEF کہیا جاندا اے۔

HFrEF نوں اچھی طرح نال سمجھیا نہیں جاندا اے۔ ایہ واضح نہیں اے کہ کچھ لوکاں وچ HFrEF کیوں پیدا ہوندا اے، یا ایس حالت دی شدت دا تعین کیتا ہوندا اے۔ علاج دے اختیارات محدود ہو سکدے نیں۔

HFrEF والے مريضان دے نال روایتی طور تے ایسا سلوک کیتا جاندا اے جیسوے انان ساریاں دی حالت اک جیسی بووے۔ تابم، ایہ واضح بوندا جا ریا اے کہ HFrEF دی تشخیص وچ ایسے مريض شامل نیں جنان وچ دل تے خون دیاں نالیاں دی مختلف خرابیاں دے نال مختلف بنیادی حالتاں وی شامل نیں جو انان دے دل دی خرابی دا باعث بن سکدیاں نیں۔

ایس مطالعہ نوں یو کے بارٹ فیلور دے نال پریزورڈ اجیکشن فریکشن رجسٹری یا UK HFrEF کہیا جاندا اے۔ ایس دا مقصد ایس گل دی بہتر سمجھے حاصل کرنا اے کہ لوگ کیوں HFrEF تیار کردا نیں، ایس دی تشخیص دے لئی بہتر ٹیسٹ تیار کردا نیں، نوے علاج دی شناخت تے جانچ کردا نیں، تے کئی سالاں توں حصہ لین والے لوکاں دی صحت دی پیروی کردا آن۔ سانوں امید اے کہ HFrEF دے بازار مريض حصہ لین گے۔

مینوں حصہ لین دے لئی کیوں کہیا گیا اے؟  
توanon حصہ لین دے لئی کہیا جا ریا اے کیونکہ توanon HFrEF دی تشخیص بوئی اے

### کیا مینوں حصہ لینا اے؟

نہیں ایہ تواڑے تے منحصر اے کہ تنسی حصہ لین یا نہ لین۔ اگر تنسی حصہ لین دا فیصلہ کردا او، تے اسٹھی ٹیم دا اک رکن تواڑے توں رضامندی دے فارم تے دستخط کرن نوں کہے گا۔ اگر تنسی حصہ لین دا فیصلہ کردا او تے فیر اپنا ارادہ بدل لیندا او، تے تنسی کسی وی وقت تے وجہ دے بغير مطالعہ توں دستبردار ہون دے لئی آزاد او۔ اگر تنسی حصہ نہ لین دا فیصلہ کردا او، تے تواڑے فیصلے توں توanon ملن والی صحت دی دیکھ بھال دے معیار تے کوئی اثر نہیں پئے گا۔

### حصہ لین وچ کی شامل اے؟

- اگر تنسی حصہ لین تے راضی او، تے اسی تواڑے توں درج ذیل دے لئی کہاں گے، جیس وچ سانوں لگ بھگ 45 منٹ لگن گے۔
- مطالعہ دی رضامندی دے فارم تے دستخط کرو۔
- اپنا نام، تاریخ پیدائش، جنس، نسل، NHS نمبر، رابطے دی تفصیلات (بشمول ایڈریس، ای میل تے فون نمبر، اگر دستیاب ہووے) تے اپنے جی پی دی تفصیلات فراہم کرو، جو محفوظ طریقے نال محفوظ کیتی جان گیا۔
- صحت تے طرز زندگی دا سوالنامہ مکمل کرو۔
- اپنی جسمانی حالت دا اندازہ لگاؤ۔ ایس وچ، مثال دے طور تے، دل دی ناکامی دی علامتاں تے علامات دا اندازہ، ابم علامتاں تے کمزوریاں شامل ہو سکدیاں نیں۔
- خون دا نمونہ دیو، زیادہ توں زیادہ 50ml (تقریباً 10 چمچ)، تاکہ وسیع پیمانے تے لیبارٹری دے تجزیاں دی اجازت دتی جا سکے۔ ایہ خون دے کسی نمونے دے علاوه اے جو تنسی اپنی معمول دی دیکھ بھال دے حصے دے طور تے فراہم کردا او۔

اسی توانوں اپنی ورزش دی صلاحیت دی پیمائش دے لئی واکنگ ٹیسٹ کرن دے لئی کہہ سکدے آئے۔ ایس وج توانوں 6 منٹ تک اپنی رفتار نال چلنا شامل اے، مثلاً دے طور تے اک رابداری دے اوپر تے نیچے، تے مطالعہ ٹیم دا اک رکن ایس پیمائش کردا اے کہ تنسی کتنی دور چل رہے او۔ تنسی کسی وی وقت روک سکدے او۔ آیا اسی توانوں ایسا کرن دے لئی کہاں گے یا نہیں ایس دا انحصار دستیاب سبولیات تے چلن دی توادی صلاحیت تے ہوئے گا۔

اگر تنسی اپنی طبی نگہداشت دے حصے دے طور تے MRI اسکین کروا رہے او، تے اسی توادے توان 5 منٹ دی اضافی اسکیننگ دے لئی کہہ سکدے آئے، تاکہ اضافی تصاویر تے پیمائش کیتیاں جا سکن جو سانوں بہتر طور تے ایہ سمجھن دی اجازت دے سکن کہ توادا دل کینوں کم کردا اے۔

طبی، صحت، سماجی نگہداشت تے صحت توان متعلق دیگر ریکارڈز توں توادی ماضی تے مستقبل دی صحت توان متعلق معلومات دے جمع کرن تے اتفاق کرن، جو مقامی، علاقائی تے قومی نظام و جمع یا منعقد کیتیاں جاندیاں نہیں۔ جمع کیتیاں گئیاں معلومات و ج ایہ شامل ہو سکدے نہیں: جنرل پریکٹس (GP) ریکارڈز، بسپیتال دے ریکارڈ، قومی صحت توان متعلق ڈیٹا جو قومی تنظیم دے ذریعے جمع کیتا گیا اے (جنونے NHS نیجیلیٹ)، دفتر برائے قومی شماریات، پبلک بیلٹھ سکاٹ لینڈ، ریسرچ ڈیٹا بینک برائے ولز)، قومی یا مقامی آئٹ ڈیٹا، یا توادی صحت توان متعلق معلومات دا کوئی دوسرا ذریعہ۔ جو معلومات اکٹھی کیتیاں جا سکدیاں نہیں انہاں و ج شامل نہیں، لیکن انہاں تک محدود نہیں: طبی تاریخ، تشخیص، علامات، نشانیاں، نسخے، ادویات، ویکسینیشن، صحت دے مختلف پیشہ ور افراد دے حوالے، لیبارٹری ٹیسٹ (مثال دے طور تے، توادے خون تے بیشاب تے)، اسکین (دے لئی مثال دے طور تے، توادے دل، دماغ تے جسم دے امیجنگ اسکین)، بسپیتال و ج حاضریاں تے داخلیاں توان متعلق معلومات، موت دی رجسٹری دی معلومات، طرز زندگی، تے صحت توان متعلق کوئی دوسری معلومات۔

توادے توان اضافی، منظور شدہ تحقیقی مطالعات و ج حصہ لین دے لئی کہیا جا سکدا اے جو UK HfPef توں متعلق ہو سکدے نہیں۔ اگر تنسی ابل تے حصہ لین و ج دلچسپی رکھدے او، تے توانوں اضافی معلومات فرایم کیتیاں جان گیاں۔ ایس طرح دے مطالعے دے لئی توادی رضامندی الگ توں طلب کیتی جائے گی۔ توانوں ایس طرح دے مطالعے و ج حصہ لین دی کوئی ذمہ داری نہیں اے۔

**میرے معلومات تے خون دے نمونے دا کی ہوئے گا؟**  
ایس مطالعہ و ج، اسی توادے توان، توادی صحت توان متعلق ریکارڈز، تے توادے خون دے نمونے دے لیبارٹری تجزیاں توں حاصل کردہ معلومات استعمال کرن گے۔ تنسی اپنی معلومات تے خون دا نمونہ بطور تحفہ عطا کر دے او، بغیر کسی ادائیگی دے۔

برطانیہ و ج مقیم مانچسٹر یونیورسٹی NHS فاؤنڈیشن ٹرست HfPef UK دا اسپانسر اے تے مطالعہ دے ڈیٹا کنٹرولر دے طور تے کم کرے گا۔ ایس دا مطلب اے کہ مانچسٹر یونیورسٹی NHS فاؤنڈیشن ٹرست توادی معلومات تے نمونے دی دیکھ بھال تے انہاں دے مناسب استعمال نوں یقینی بنان دا ذمہ دار اے۔

**تسی میرے بارے و ج معلومات دی دیکھ بھال تے استعمال کینوے کرو گے؟**  
ایس گل نوں یقینی بنان دے لئی بہترین اخلاقی تے قانونی عمل دی پیروی کیتی جاندی اے کہ جمع کیتی گئی تمام معلومات نوں رازداری نال سنہالیا جائے گا۔ تمام مطالعاتی معلومات (یا ڈیٹا) نوں اک تحقیقی ڈیٹا بیس دی شناخت نہیں کیتی گئی اے تے 'تخلص' اے۔ ایس دا مطلب اے کہ ذاتی تفصیلات جو توادی شناخت کر سکدیاں نہیں (جنونے نام، مکمل تاریخ پیدائش، NHS نمبر، پتہ تے رابطہ دی تفصیلات) نوں بٹا دتا جائے گا تو اوری جگہ اک ایسا کوڈ دتا جائے گا جو توادے لئی منفرد ہو گے۔ اس کوڈ کو 'سیٹھو شناخت کنندہ' کہا جاتا ہے۔ ذاتی تفصیلات جو توادی شناخت کر سکدیاں نہیں اک علیحدہ اسٹڈی ایڈمنیسٹریشن ڈیٹا بیس و ج رکھیا جان گیا۔ اسٹڈی ایڈمنیسٹریشن ڈیٹا بیس و ج اسٹڈی ٹیم دے نامزد ارکین دی صرف اک بہت گھٹ تعداد بی توادی ذاتی تفصیلات تک رسائی حاصل کر سکے گی۔ اسٹڈی ٹیم دے انہاں ارکین دا تعین اسٹیئرنگ کمیٹی کرے گا (اسٹیئرنگ کمیٹی دی وضاحت دے لئی 'مطالعہ کون چلا ریا اے؟' سیکشن ویکھو)۔ تحقیقی ڈیٹا بیس و ج مطالعہ دے ڈیٹا دے نال کم کرن والے محققین نوں توادی ذاتی تفصیلات تک رسائی حاصل نہیں ہوئے گی۔ توادے رضامندی دے فارم دی اک الیکٹرانک کاپی توادی ذاتی تفصیلات دے نال اسٹڈی ایڈمنیسٹریشن ڈیٹا بیس و ج محفوظ طریقے نال اپ لوڈ تے محفوظ کیتی جائے گی۔

تخلص کرنا مطالعہ دی ٹیم نوں توادی مطالعاتی معلومات، نمونہ، تے توادے نمونے دے تجزیے دے نتائج نوں جوڑن دی اجازت دیندا ہے۔ تخلص والے شناخت کنندگان نے توادی ذاتی تفصیلات دے درمیان تعلق نوں اسٹڈی ایڈمنیسٹریشن ڈیٹا بیس و ج محفوظ طریقے نال رکھیا جائے گا۔

کچھ حالات و ج، مثلاً دے طور تے، جنرل ڈیٹا پروٹکشن ریگولیشن (GDPR) ڈیٹا تک رسائی دیا درخواست نوں پورا کرن دے لئی، سانوں شرکاء دے مطالعہ دے ڈیٹا نوں انہاں دی ذاتی تفصیلات دے نال جوڑن دی ضرورت پے سکدی اے۔ اسٹڈی ٹیم دے میران جو ایسی سرگرمیاں کرناں گے انہاں نوں تربیت دتی جائے گی تے انہاں نوں اسٹیئرنگ کمیٹی تے اسٹڈی اسپانسر توان مخصوص منظوری حاصل ہوئے گی۔

**مطالعاتی ٹیم دے کچھ ارکان نوں میری ذاتی تفصیلات تک رسائی دی ضرورت کیوں اے؟**  
تحقیق کرن دے لئی اسی ایس معلومات دی ضرورت اے۔ مثلاً دے طور تے، سانوں مطالعاتی دوریاں دا بندوبست کرن، توادے صحت تے سماجی نگہداشت دے ریکارڈز با قومی سطح تے رکھئے گئے صحت توان متعلق ڈیٹا بیس نوں معلومات حاصل کرن دے لئی توادے نال رابطہ کرن دی ضرورت پے سکدی اے، تے تاکہ اسی مستقبل دے تحقیقی مطالعات دے بارے و ج توادے نال رابطہ کر سکئے۔ ایہ معلومات وی درکار نہیں تاکہ توادے ریکارڈ دی جانچ پڑتال کیتی جا سکے تاکہ ایہ یقینی بنایا جا سکے کہ تحقیق صحیح طریقے نال بو رہی اے۔ مانچسٹر یونیورسٹی NHS فاؤنڈیشن ٹرست مطالعہ مکمل ہون دے بعد 10 سال تک توادی ذاتی تفصیلات اپنے کول رکھئے گا تاکہ ضرورت پین تے مطالعہ دے نتائج دی جانچ کیتی جا سکے۔ اسی توادے بارے و ج تمام معلومات نوں محفوظ تے محفوظ رکھاں گے۔

**تسی میرے نمونے دی دیکھ بھال تے استعمال کینوے کرنا گے؟**

تواڑا نمونه تواڑا مقامی NHS سانٹ تے کش ابتدائی پروسسینگ تے سٹوریج توں گزر سکدا اے ایس توں پہلاں کہ برطانیہ وچ محفوظ پروسسینگ تے اسٹوریج دی سہولت، جینوے کہ ملٹن کینز وچ نیشنل انسٹی ٹیوٹ فار بیلنھ ریسرچ نیشنل بایو سیمپل سینٹر۔

ایس مطالعہ یا مستقبل دی تحقیق دے حصے دے طور تے تحقیقی مقاصد دے لئی نمونے تے وسیع قسم دے لیبارٹری تجزیے کیتے جا سکدے نیں۔ ایس سائٹی مدد کرن گے:

- HFpEF دے بارے وچ سائٹی سمجھو نوں بہتر بناؤ تے کش لوگ اونوں کیوں تیار کردے نیں،
- HFpEF دی مختلف اقسام دی شناخت کرو،
- نوے تشخیصی ٹیسٹاں دی ترقی دی حمایت کردا آ،
- مریض دے انتظام تے بہتر رینمائی دی حمایت،
- نوے علاج دی ترقی دی حمایت کردا آ تے ایہ سمجھدے آ کہ لوگ علاج دے لئی مختلف ردعمل کیوں دیندے آ،
- HFpEF تحقیق تے مریض دے انتظام دے دیگر پہلوؤں نوں بہتر بنانا یا انال دی مدد کرنا۔

تجزیے مستقبل دے مطالعے دی وی حمایت کر سکدے نیں جناب وچ شامل ہون دے بارے وچ توواڑے نال رابطہ کیتا جا سکدا اے۔

نمونے دے تجزیاں وچ توواڑے جیائز دے نال نال پروٹین، لپٹر، کاربوبائیٹریٹس تے دیگر تجزیاں دی اک وسیع رینج شامل بوسکدی اے۔ توواڑے جیائز دے تجزیے وچ توواڑے ڈی این اے کوڈ دے حصے یا سارے دی ترتیب دا تعین شامل ہو سکدا اے۔ توواڑا نمونہ، تے اودے تجزیاں توں پیدا ہون والی معلومات، مطالعہ دے حصے دے طور تے جمع کیتی گئی توواڑا ساریاں دیگر معلومات نال منسلک ہوں گیاں۔

توواڑے نمونے تے کوئی بور شناخت کنندہ دا لیبل لگایا جائے گا تے تخلص دے نمونیاں تے تجزیہ کیتا جائے گا۔ کوئی ذاتی تفصیلات جو توواڑا شناخت کر سکدیاں نہیں نمونے دے نال نہیں رکھیاں جان گیاں یا نمونے دا تجزیہ کرنا والی بیرونی ثیماں نوں بھیجاں جان گیاں۔

کیا میری معلومات تے نمونے دا اشتراک کیتا جائے گا؟

توواڑا تخلص شدہ مطالعہ دی معلومات، بشمول جینیاتی معلومات، تحقیقی مقاصد دے لئی محققین یا تنظیمان، بشمول تجاری کمپنیاں، برطانیہ یا بیرون ملک، بشمول یورپی اکنامک ایریا توں باہر تے ریاستہائے متحده امریکہ وچ، جتھے ڈیٹا دے تحفظ دے قوانین مختلف ہو سکدے نہیں، دے تحت شیفر کیتی جا سکدی اے۔

توواڑے تخلص دے نمونے دے تجزیے، بشمول جینیاتی تجزیے، سب توں موزوں ٹیم دے ذریعے کیتی جائے گی۔ ایہ NHS، تحقیقی تنظیمان، یا تجاری کمپنیاں دے ذریعے چلائی جان والی سہولیات دے اندر ہو سکدا اے۔ ایہ سہولیات یونائیٹڈ کنگم یا بیرون ملک مقیم ہو سکدیاں نہیں، بشمول یورپی اکنامک ایریا توں باہر تے ریاستہائے متحده امریکہ وچ۔

ڈیٹا تے نمونیاں تک رسائی دی درخواست دا انتظام استینرنس کمپیٹی کرے گی۔ رسائی دی درخواست کرنا والے محققین یا تنظیمان نوں ڈیٹا یا نمونے جاری کرنا دا احاطہ مخصوص معابدیاں دے تحت کیتا جائے گا۔ معابدے قانونی طور تے پابند نہیں تے ڈیٹا تے نمونیاں دے استعمال نوں ریگولیٹ کرنا گے، تے ایس گل نوں یقینی بنان گے کہ معیارات برقرار نہیں۔

مطالعاتی معلومات تے نمونیاں دے تجزیاں دے نتائج رپورٹاں، اشاعتاں تے پیشکشان وچ پیش کیتے جان گے۔ تو انوں اناب وچوں کسی وچ وی ذاتی طور تے شناخت نہیں کیتا جائے گا۔ مطالعہ دے اختتام تے، تحقیقی ڈیٹا بیس وچ موجود معلومات نوں سائنسی تے طبی تحقیق وچ استعمال دے لئی تحقیق یا سائنسی آرکائیوؤز وچ منتقل کیتا جا سکدا اے۔

جب کوئی ایجاد میری معلومات تے/یا نمونیاں دا استعمال کردا ہوئے کیتی جائے تے کی ہوئے گا؟

UK HFpEF یا غیر تجاری بنیاداں تے کم کر ریا اے۔ ایہ منافع کمان دے لئی توواڑا نمونہ یا ڈیٹا فروخت نہیں کرے گا تے انال دے نال کم کرنا والے کسی بور نوں وی ایسا کرنا دی اجازت نہیں دے گا۔ تاہم، اگر ڈیٹا یا نمونے دوسرے تحقیقی اداریاں یا تجاری کمپنیاں نوں دستیاب کرائے جانے نہیں، تے UK HFpEF اسٹٹی ٹیم دے اپریشنل اخراجات نوں پورا کرن دے لئی فیس وصول کیتی جا سکدی اے۔ توواڑا نمونہ تے ڈیٹا عوامی تے تجاری شعبے دے محققین نوں ایجاد کرن وچ مدد دے سکدا اے، مثال دے طور تے، دل دی ناکامی دی تشخیص یا علاج دے لئی اک نئی پروٹکٹ تیار کرنا۔ جسے توواڑے ڈیٹا یا نمونے دے نال کیتی گئی تحقیق دے نتیجے وچ کوئی ایجاد بوندی اے، تے تو انوں کوئی معاوضہ، شناخت یا ادائیگی نہیں ملے گی۔ UK HFpEF تے پیلک سیکٹر وچ ایس دے شراکت دار کمرشل کمپنیاں دے نال مل کے مریضان دے فائدے دے لئی ایجادات تیار کر سکدے نہیں، تے اسی امید کردا ہے کہ صحت دی دیکھ بھل نوں بہتر بنان دے لئی ایسی مصنوعات نوں استعمال وچ لیا جائے گا۔

میں اپنی معلومات دے استعمال دے بارے وچ مزید کتھوں جان سکدا وان؟

تسی ایس بارے وچ مزید جان سکدے او کہ اسی توواڑا معلومات نوں کیس طرح استعمال کردا ہو:

• تے <https://research.cmft.nhs.uk/getting-involved/gdpr-and-research>

• UK HFpEF مطالعہ دی ویب سائٹ تے

• UK HFpEF ریسرچ ٹیم وچوں اک توں پچھے کے

• UK HFpEF ریسرچ ٹیم نال رابطہ کر کے [رابطے دی تفصیلات داخل کرن دے لئی سانٹ]

• سپانسر دے ڈیٹا پروٹیکشن آفیسر (dpo@mft.nhs.uk) نال رابطہ کر کے

دیگر تحقیقی مطالعات وچ شامل ہون دے بارے وچ رابطہ کیتے جان دا عمل کینوے کم کردا ہے؟

UK HFpEF دیگر تحقیقی مطالعات و ج شرکاء دی بہرتی دی حمایت کردا اے۔ ایس طرح دے مطالعے دے لئی عام طور تے شرکاء دی شناخت انال دی طبی تاریخ، اسکین پیمائش، نمونے دا تجزیہ، جینیات یا دیگر خصوصیات دے مطابق کیتی جائے گی۔ مریضان نوں دیگر مطالعات دے لئی فراہم کرن دا مطلب ایہ بے کہ تحقیق زیادہ مؤثر طریقے نال کیتی جا سکدی اے، تے ایدے نال مریضان نوں ایسا کرن دا موقع ملدا اے جو دیگر مطالعات و ج حصہ لینا چاہنے نہیں۔ دیگر مطالعات دی مثالاں وچ شامل ہو سکدے نہیں، لیکن انال تک محدود نہیں بین، نئی دوائیاں دے ٹرائلز، نئی تشخیص دے جائزے، یا دوسرے طریقہ کار دے نال مریضان دا جائزہ لین والے مطالعات۔

ایس طرح دے مطالعات نوں انال دی اپنی منظوری دی ضرورت ہوئے گی۔ جیس عمل دے ذریعے دیگر مطالعات توڑے نال رابطہ کرن گے ایس دی نگرانی UK HFpEF استھنرنگ کمیٹی کرے گی۔ توanon بر مطالعہ توں متعلق مکمل معلومات فراہم کیتا جان گیا، تے تسویہ ایس وقت ایہ فیصلہ کرن دے لئی آزاد ہون گے کہ آپا ایس وچ حصہ لینا اے یا نہیں۔ توanon کسی وی 12 ماہ دی مدت وچ 4 توں زیادہ دیگر مطالعات و ج حصہ لین دے لئی مدعو کیتا جائے گا۔ جے توڑے نال مستقبل دے مطالعے وچ حصہ لین دے لئی رابطہ کیتا جانا اے، تے ایس دا مطلب ایہ نہیں اے کہ توڑے صحت خطرے وچ اے۔

**Woj حصہ لین دے کی فوائد نہیں؟**  
توڑے لئی براہ راست کوئی فائدہ نہیں ہو سکدا۔ تاہم، جو مریض تحقیق وچ حصہ لیندے نہیں اوہ تحقیقی ٹیم دے نال زیادہ وقت گزارن تے سوالات پچھن دا موقع ملن توں اپنی حالت نوں بہتر طور تے سمجھ سکدے نہیں۔ حصہ لین نال تسویہ HFpEF دے بارے وچ سلاڈی سمجھ نوں بہتر بنان وچ مدد کرو گے۔ تے نوے تشخیصی ٹیسٹاں تے علاج دی ترقی وچ مدد کرو گے۔

**Woj حصہ لین دے کی خطرات نہیں؟**  
خون دا نمونہ لینا: اپل عملہ نمونے لین دا کم انجام دے گا، لیکن ایہ بعض اوقات تکلیف تے چھوٹے زخم دا سبب بن سکدا اے۔

توanon واک ٹیسٹ کرن دے لئی کہیا جا سکدا اے: ایس وچ توanon صرف 6 منٹ تک اپنی رفتار نال چلتا شامل اے۔ تسویہ کسی وی وقت روک سکدے او۔ کوئی مخصوص وابستہ خطرات نہیں بین۔

اگر تسویہ اپنی طبی دیکھ بھال دے حصے دے طور تے MRI کروا رہے او، تے توڑے توں 5 منٹ دی اضافی سکیننگ دے لئی کہیا جا سکدا اے: ایہ کسی اضافی خطرے دے نال منسلک نہیں اے۔

کیا میں اپنے نمونے تے معلومات توں حاصل کردہ نتائج جان سکدا وان؟  
UK HFpEF ٹیم مطالعہ وچ توڑے شرکت نال حاصل ہون والے کسی وی نتائج تے توanon رائے نہیں دے گی، تے نتائج توڑے طبی ریکارڈ وچ شامل نہیں کیتے جان گے تے نہ بی توڑے ڈاکٹر ان دے نال شیئر کیتے جان گے۔ اوہ صرف تحقیق دے مقاصد دے لئی استعمال کیتے جان گے۔ اسی UK HFpEF ویب سائٹ تے مطالعہ دی پیشرفت تے مطالعہ نال حاصل ہون والے نتائج دے بارے وچ معلومات رکھاں گے۔

میری معلومات تے نمونے دے استعمال دے بارے وچ میرے کی انتخاب نہیں؟  
تسی بغیر وچ دسے کسی وی وقت مطالعہ دا حصہ بتنا بند کر سکدے نہیں، لیکن اسی توڑے بارے وچ اوہ معلومات رکھاں گے جو سلاڈے کول پہلے توں موجود اے۔ اگر تسویہ مطالعہ وچ حصہ بتنا بند کر دے او، تے اسی توڑے توں اگلے حصے وچ بیان کردہ اختیارات وچوں اک نوں منتخب کرن دے لئی کھاں گے۔ تحقیق دے قابل اعتماد بون دے لئی سانوں توڑے ریکارڈ نوں مخصوص طریقیاں نال منظم کرن دی ضرورت اے، جیس دا مطلب اے کہ اسی توڑے بارے وچ سلاڈے کول موجود ڈیٹا نوں ویکھن یا تبدیل کرن دے قابل نہیں ہووان گے۔

**اگر میں UK HFpEF دا مزید حصہ نہیں بتنا چاہندا تے کی ہوئے گا؟**  
تسی بغیر وچ دسے کسی وی وقت مطالعہ دا حصہ بتنا چھڈ سکدے اے۔ اگر تسویہ مطالعہ وچ حصہ بتنا بند کر دے او، تے براہ کرم ایس تحقیقی ٹیم نال رابطہ کرو جنہے تسویہ مطالعہ وچ داخلہ لیتا سی، یا مرکزی تحقیقی ٹیم نال رابطہ کرو۔ رابطے دی تفصیلات ایس معلوماتی شیٹ دے آخر وچ دنیاں گئیاں نہیں۔ اسی توanon درج ذیل اختیارات وچوں اک نوں منتخب کرن نوں کھاں گے:

1. توڑے نال مزید کوئی رابطہ نہیں۔ اسی توڑے نال مزید رابطہ بند کر دیاں گے۔ تاہم، تسویہ اپنی معلومات تے نمونے دا استعمال کردے ہوئے تحقیق نوں جاری رکھن دی اجازت دیندے او، تے تسویہ اپنے طبی، صحت، سماجی نگہداشت تے صحت توں متعلق دیگر ریکارڈاں توں معلومات دے مسلسل جمع کرن دی اجازت دیندے او، جو مقامی، علاقائی تے قومی نظام وچ جمع کیتا جاندیاں نہیں۔

2. توڑے نال مزید کوئی رابطہ نہیں اے تے توڑے نمونے دا مزید تجزیہ نہیں کیتا جائے گا۔ اسی توڑے نال مزید رابطہ بند کر دیاں گے۔ توڑے طریقوں کوئی وی باقی ماندہ نمونہ جو پہلے توں تجزیہ دے لئی استعمال نہیں کیتا گیا اے، تباہ کر دتا جائے گا ایس لئی اینوں نوے تجزیاں جو اسکے استعمال نہ کیتا جائے گا۔ اسی توڑے نال مطالعہ دا استعمال جاری رکھن دی اجازت دیندے او، بشمول توڑے نمونے دے سابقہ تجزیے توں، تے تسویہ اپنے طبی، صحت، سماجی نگہداشت تے صحت دے متعلق دیگر ریکارڈاں توں معلومات نوں مسلسل جمع کرن دی اجازت دیندے او، جو کہ مقامی، علاقائی تے قومی نظام وچ جمع کیتا جاندیاں نہیں یا رکھیاں جاندیاں نہیں۔

3. توڑے نال مزید کوئی رابطہ نہیں تے توڑے نمونے یا معلومات دا استعمال کردے ہوئے مزید تحقیق نہیں کیتی جائے گی۔ اسی توڑے نال مزید رابطہ بند کر دیاں گے۔ توڑے طریقوں کوئی وی باقی ماندہ نمونہ جو پہلے توں تجزیہ دے لئی استعمال نہیں کیتا گیا اے، تباہ کر دتا جائے گا تاکہ اینوں نوے تجزیاں جو اسکے استعمال نہ کیتا جا سکے۔ اسی توڑے طبی، صحت، سماجی نگہداشت تے صحت توں متعلق دیگر ریکارڈز توں معلومات جمع کرنا بند کر داں گے۔ توڑے بارے وچ سلاڈے کول موجود معلومات دا استعمال کردے ہوئے مزید تحقیق نہیں کیتی جائے گی۔

جے تسى مطالعه وچ حصہ لینا بند کرن دا انتخاب کردا او ليکن توادی ترجیح دی تصدیق کرنا ممکن نہیں اے تے آپشن 1 لاڳو کيتا جائے گا۔ تمام اختیارات دے لئی:

- توادی ذاتی معلومات نوں اک آرکانیو وچ رکھیا جائے گا تاکه توادی ابتدائی مطالعاتی رضامندی تے واپسی دے عمل دا ریکارڈ باقی رہے۔
- اسی توادی بارے وچ اوہ معلومات رکھان گے جو سلاٽے کول پہلے نوں موجود اے۔ موجودہ ڈیٹا نوں تباہ نہیں کيتا جا سکدا۔ ڈیٹا جو محفوظ طریقے نال تقسیم کيتا گیا اے، تجزیہ کيتا گیا اے یا رپورٹ یا اشاعتان وچ استعمال کيتا گیا اے اونوں تبدیل یا واپس نہیں لینا جاسکدا۔
- جے تسى اختیارات 1 یا 2 دا انتخاب کردا او تے تسى ایس گل نال وی اتفاق کردا او کہ توادیا موجودہ ڈیٹا مستقبل دے تجزیے دے لئی استعمال کيتا جا سکدا اے۔ اگر تسى آپشن 3 دا انتخاب کردا او، تے موجودہ ڈیٹا مستقبل دے تجزیے دے لئی استعمال نہیں کيتا جائے گا۔
- پہلے نوں تباہ کردا، تجزیہ دے لئی تقسیم کیتے گئے یا تجزیہ کیتے گئے نمونے نوں تباہ کرنا ممکن نہیں ہوئے گا۔

### مطالعہ کون چلا ریا اے؟

مطالعہ دا کفیل مانچسٹر یونیورسٹی NHS فاؤنڈیشن ٹرست اے۔ ایس مطالعہ نوں نیشنل انٹی ٹیوٹ فار بیلٹھ ریسرچ (NIHR) دی طرفون مالی اعانت فراہم کیتی گئی اے، جیس وچ NIHR - برٹش بارٹ فاؤنڈیشن کارڈیو ویسکولر پارٹر شپ دے تعاون نال۔ ابتدائی فنڈنگ مطالعہ نوں ترتیب دین تے تقریباً پہلے 875 مریضان نوں بھرنی کرن وچ معاونت کر دی اے۔ 10,000 مریضان دی بھرتی مکمل کرن دے لئی ایس مطالعہ نوں جاری رکھن دے لئی متوازی طور تے مزید فنڈنگ دی کوشش کیتی جا رہی اے۔ ایس تحقیق دا نیشنل ریسرچ ایتمکس سروس کمیٹی تے بیلٹھ ریسرچ اتھارٹی نے جائزہ لتا اے تاکہ ایہ یقینی بنایا جا سکے کہ ایہ سائنسی تے اخلاقی طور تے قابل قبول اے。UK دی HFpEF استیئرنگ کمیٹی مطالعہ تے مطالعہ دے عمل دی نگرانی کرے گی۔ ایہ کمیٹی محققین، اسپانسر دے نمائندے تے مریضان تے مشتمل اے۔

### اگر کوئی مسئلہ ہووے تے کی ہوئے گا؟

اگر توanon ایس مطالعہ دے کسی وی پہلو دے بارے وچ کوئی تشویش اے، تے توanon اپنی تحقیقی ٹیم وچوں کسی نال گل کرن دے لئی کہنا چاہی دا اے جو توادی سوالات دا جواب دین دی پوری کوشش کرے گی۔ اگر تسى ناخوش رہندا او تے رسمي طور تے شکایت کرنا چاہندا او، تے تسى NHS پیشنت ایڈوائس اینڈ لیئن سروس (PALS) یا اوس دے مساوی نال رابطہ کر کے ایسا کر سکدے او۔ توادی مقامی بسپتال دی ٹیم دے اراکین توanon ایہ معلومات فراہم کرن دے قابل ہون گے۔

ایس مطالعہ دے دوران بر طرح دا خیال رکھیا جائے گا۔ تاہم، ایس مطالعہ وچ حصہ لین نال توanon نقصان پہنچن دی غیر امکانی صورت وچ، کوئی خاص معاوضے دے انتظامات نہیں ہیں۔ اگر توanon نقصان پہنچیا اے تے ایہ کسی دی لاپرواپی دی وحہ نال ہویا اے، تے توادی کول مانچسٹر یونیورسٹی NHS فاؤنڈیشن ٹرست دے خلاف معاوضے دے لئی قانونی کارروائی دی بنیاد بوسکدی اے، لیکن توanon اپنے قانونی اخراجات ادا کرنے پے سکدے نیں۔ نیشنل بیلٹھ سروس دی شکایات دے عمومی طریقہ کار توادی لئی دستیاب ہونا چاہیے۔

مزید معلومات دے لنی میں کیس نال رابطہ کران؟

اگر تواداے مطالعہ دے بارے وچ کوئی سوالات پین، تے براہ کرم تحقیقی ٹیم دے کسی رکن نال گل کرو (براہ کرم نوٹ کرو: کوئی طبی مشورہ فرایم نہیں کینا جا سکدا۔ اگر توافون اپنی طبی دیکھے بھال دے بارے وچ سوالات پین، تے براہ کرم اپنی طبی ٹیم نال رابطہ کرو)۔

تحقیقی ٹیم [سائبٹ دا نام داخل کرو]: [سائبٹ PI/ریسرچ ٹیم دے رابطے دی تفصیلات داخل کرو]

مرکزی تحقیقی ٹیم: 01612914075 یا ٹیلی فون تے ای میل کرو۔ [UK-HFpEF@mft.nhs.uk](mailto:UK-HFpEF@mft.nhs.uk)

اسی ایس معلوماتی شیٹ نوں پڑھن دے لنی وقت نکالن تے مطالعہ وچ ممکنہ طور تے حصہ لین دے لنی توادا شکریہ ادا کرنا چاہاں ہے۔

## محفوظ اجیکشن فریکشن رجسٹری (UK HfEF) دے نال یو کے ہارت فیلئر (UK HfEF)

### رضامندي دا فارم

|   |   |   |   |   |   |                             |
|---|---|---|---|---|---|-----------------------------|
|   |   |   |   |   |   | صرف سانث دے استعمال لئي:    |
|   |   |   |   |   |   | سانث دا نام:                |
|   |   |   |   |   |   | شرکت کننده مطالعہ نمبر:     |
|   |   |   |   |   |   | شرکت کننده دا خاندانی نام:  |
|   |   |   |   |   |   | مریض دا پہلا نام:           |
|   |   |   |   |   |   | شرکت کننده دی تاریخ پیدائش: |
| / | / | / | / | / | / | /                           |

#### شرکت کننده دے ذریعے مکمل کیتا جائے

اک بار جدون نسی بر سیکشن وچ موجود معلومات نوں پڑھتے سمجھو لوو، تے براہ کرم بر باکس وچ اپنے مختصر دستخط درج کرو۔ فارم دے آخر وچ اپنا نام پر نٹ کرو، تاریخ لکھو تے دستخط کرو۔

حصہ لین دے لئی تو انوں تمام بیانات نال اتفاق کرنا چاہیے۔

#### 1. حصہ لینا

- a. میں ایس مطالعہ دے لئی معلوماتی پرچہ پڑھتے سمجھو لیا اے (ورژن 4.0,27/03/23)۔ میں نوں سوالات کرن دا موقع ملیا اے تے میں نوں انان دے تسلی بخش جوابات ملے نیں۔
- b. میں سمجھدا وان کہ شرکت رضاکارانہ اے تے ایہ کہ میں کسی وی وقت بغیر وجمہ دسے تے میری دیکھ بھال نوں متاثر کیتے بغیر مطالعہ تون دستبردار ہون دے لئی آزاد وان۔ اگر میں دستبردار بو جاندا وان، تے میں سمجھدا وان کہ میں نوں معلوماتی شیٹ وچ بیان کردہ اختیارات وچوں ایک نوں منتخب کرن دے لئی کپیا جائے گا۔

|  |   |
|--|---|
|  | تسی ایس سیکشن نوں پڑھتے سمجھو لیا اے ایس گل دی تصدیق کرن دے لئی ایتهے |
|  | مختصر دستخط کرو   |

#### 2. ڈیٹا

- a. میں ایس گل نوں اتفاق کردا وان کہ UK HfEF ٹیم میری ماضی تے مستقبل دی صحت دے متعلقہ معلومات طبی، صحت، سماجی نگہداشت تے صحت دے متعلق دیگر ریکارڈز تون جمع کر سکدی اے، جو مقامی، علاقائی تے قومی نظامام وچ جمع با رکھی جاندیں نیں۔ جمع کیتیاں گئیاں معلومات وچ ایہ شامل ہو سکدے نیں: جنرل پریکٹس (GP) ریکارڈ، بیسپیال دے ریکارڈ، قومی صحت تون متعلق ڈیٹا جو قومی تنظیمان دے ذریعے جمع کیتا گیا اے (جینوں NHS ٹیجیٹل، دفتر برائے قومی شماریات، پبلک بیلٹھ سکاٹ لینڈ، ریسرج ڈیٹا سکاٹ لینڈ، سیل ڈیٹا بینک برائے ولز)، قومی یا مقامی اٹٹ ڈیٹا، یا تو اٹھی صحت تون متعلق معلومات دا کوئی دوسرا ذریعہ۔
- b. میں سمجھدا وان کہ NHS Digital جیسی قومی تنظیمان وقت دے نال اپنا نام یا حیثیت بدل سکدیاں نیں۔ شک تون دے لئی، میں ایس قسم دی تنظیمان دے ذریعے موجود کسی وی طبی، صحت یا سماجی نگہداشت تون متعلق معلومات نال اتفاق کردا وان جیس تک رسانی، جمع، تے UK HfEF دے حصہ دے طور تے استعمال کیتا جائے۔
- c. میں اپنے ڈیٹا دے طویل مدتی استوریج تے استعمال دے لئی منفعت وان، بشمول میری نالبی یا موت دی صورت وچ۔
- d. میں سمجھدا وان کہ میرا ڈیٹا اک منفرد کوڈ (تخلص) دا استعمال کر دے ہوئے رکھہا جائے گا۔ میرا تمام ڈیٹا اک ساتھ منسلک بو سکدا ہے، بشمول میرے نمونے تے میرے نمونیاں تون حاصل کردہ معلومات، تے تجزیہ۔
- e. میں ایس گل نوں اتفاق کردا وان کہ میرا ذاتی تے رابطے دی تفصیلات، جیوئے کہ میرا نام، مکمل تاریخ پیدائش، NHS نمبر، پہن تے رابطے دی تفصیلات، تے میرے جی پی دی تفصیلات، ایس مطالعہ دے حصہ دے طور تے محفوظ طریقے نال محفوظ کیتی جا سکدیاں نیں، جیسا کہ معلوماتی شیٹ وچ بیان کیتا گیا اے، تے معلوماتی شیٹ وچ بیان کردہ مقاصد دے لئی استعمال کیتا جاندا ہے۔
- f. میں ایس گل نال اتفاق کردا وان کہ میرا تخلص شدہ مطالعہ ڈیٹا تحقیقی مقاصد دے لئی محققین یا تنظیمان، بشمول تجارتی کمپنیاں، برطانیہ یا بیرون ملک، بشمول بورپی اقتصادی علاقوے تون باہر تے ریاستہائے متحده امریکہ وچ شیئر کیتا جا سکدا ہے۔
- g. میں ایس گل نوں اتفاق کردا وان کہ میرے ڈیٹا دا تجزیہ کر کے تیار کر دے مطالعہ دے اختتام تے، میں ایس گل نال اتفاق کردا وان کہ میرے مطالعہ دا ڈیٹا ساننسی تے طبی تحقیق وچ استعمال دے لئی تحقیق یا ساننسی آرکائیو وچ منتقل کیتا جا سکدا ہے۔
- h. میں ایس گل نال اتفاق کردا وان کہ ایس رضامندي دے فارم دی اک کاپی اسٹیڈی ڈیٹا بیس تے اپ لوڈ کیتی جا سکدی اے۔

|  |   |
|--|---|
|  | تسی ایس سیکشن نوں پڑھتے سمجھو لیا اے ایس گل دی تصدیق کرن دے لئی ایتهے |
|  | مختصر دستخط کرو   |

- 3. خون دا نمونه**
- میں تقریباً 50 ملی لیٹر تک خون دا نمونه دین تے راضی وان.
  - میں سمجھدا وان کہ میں اپنے خون دا نمونه تے اپنے بارے وچ معلومات بطور تحفہ عطیہ کر ریا وان.
  - میں سمجھدا وان کہ میرا نمونه اک منفرد کوڈ (تخلص) دا استعمال کردا ہوئے رکھیا جائے گا.
  - میں اپنے نمونے دے طویل مدتی استوریج تے استعمال دے لئی متفق وان، بشمول میری نالبی یا موت دی صورت وچ.
  - میں ایس گل نال اتفاق کردا وان کہ میرے نمونے دا تجزیہ کیتا جا ریا اے جیسو کہ معلوماتی شیٹ وچ بیان کیتا گیا اے۔ ایس وچ حصہ یا میرے تمام DNA (جینیاتی) کوڈ دی ترتیب دا تین کرنا شامل ہو سکدا اے۔
  - میں سمجھدا وان کہ میرا نمونہ، تے میرے نمونے نال پیدا ہون والی معلومات، مطالعہ دے حصے دے طور تے جمع کیتی گئی دیگر تمام معلومات نال منسلک ہون گیا۔
  - میں سمجھدا وان کہ میرے نمونے دا تجزیہ NHS سہولیات، تحقیقی سہولیات یا تجاری کمپنیاں دے ذریعے ہو سکدا اے، تے ایہ برطانیہ پا بیرون ملک، بشمول یورپی اقتصادی علاقے توں باہر تے ریاستہائے متحده امریکہ وچ ہو سکدا اے۔
  - میں اتفاق کردا وان کہ میرا نمونہ میری مزید اجازت دے بغیر مستقبل دی تحقیق وچ استعمال کیتا جا سکدا اے۔

|  |  |
|--|--|
|  | تسی ایس سیکشن نوں پڑھ تے سمجھ لیا اے ایس کل دی تصدیق کرن دے لئی ایتهے<br>مختصر دستخط کرو |
|--|--|

#### 4. نتیجے

میں سمجھدا وان کہ HFP EF UK ٹائم مطالعہ وچ میری شرکت توں حاصل ہون والے کسی وی نتائج تے رائے نہیں دوے گی۔

|  |  |
|--|--|
|  | تسی ایس سیکشن نوں پڑھ تے سمجھ لیا اے ایس کل دی تصدیق کرن دے لئی ایتهے<br>مختصر دستخط کرو |
|--|--|

#### 5. دیگر مطالعے

میں سمجھدا وان کہ میںوں دیگر تحقیقی مطالعات وچ حصہ لین دے لئی مدعو کیتا جا سکدا اے جو میرے بارے وچ رکھے گئے یا حاصل کیتے گئے گیتا، تے ایا میرے عطیہ کیتے ہوئے نمونیاں دے تجزیے تے مبنی اے۔ میںوں انوں مطالعات دے بارے وچ مکمل معلومات فراہم کیتیاں جان گیاں، جدون تے جے میرے نال رابطہ کیتا جائے گا۔ میں سمجھدا وان کہ میں انوں مطالعات وچ حصہ لین یا نہ لین دا فیصلہ کرن دے لئی آزاد وان۔

|  |  |
|--|--|
|  | تسی ایس سیکشن نوں پڑھ تے سمجھ لیا اے ایس کل دی تصدیق کرن دے لئی ایتهے<br>مختصر دستخط کرو |
|--|--|

ایس فارم تے دستخط کرکے، تسی سمجھدے او کہ تسی مندرجہ بالا تمام سیکشنز نال اتفاق کر رہے او۔

|       |  |
|-------|--|
|       | تواڈا پہلا نام تے خاندانی نام<br>(وڈے حروف وچ) |
| تاریخ | تواڈے دستخط                                    |

|       |  |
|-------|--|
|       | رضامندی لین والے دے ذریعے مکمل کیتا جائے |
| تاریخ | پہلا نام تے خاندانی نام<br>(وڈے حروف وچ) |
| تاریخ | دستخط                                    |

براه کرم ایس فارم دی اصل کاپی سائٹ فائل (ایکٹرانک یا کاغذ تے مبنی) وچ درج کرو۔ کاپیا حصہ لینے والے نوں فراہم کیتی جانیاں چاہی دیاں نہیں، جو شرکاء دے بیلئے ریکارڈ وچ شامل ہون تے استثنی ٹیٹا بیس تے اپ لوڈ کیتیا جان۔